

Karta charakterystyki

Zgodnie z Rozporządzenie (WE) nr 1907/2006, Artykuł 31

Data druku: 17.06.2026

wersja 4 (zastępuje wersję 3)

Aktualizacja: 17.06.2026

SEKCJA 1: Identyfikacja substancji/mieszaniny i identyfikacja przedsiębiorstwa

- **1.1 Identyfikator produktu**
- **Nazwa handlowa:** RZ Turbo Protect Plus Comp. A
- **1.2 Istotne zidentyfikowane zastosowania substancji lub mieszaniny oraz zastosowania odradzane**
- **Sektor zastosowań**
 SU19 Budownictwo i roboty budowlane
 SU22 Zastosowania profesjonalne: domena publiczna (administracja, szkolnictwo, rozrywka, usługi, rzemiosło)
 Tylko do użytku profesjonalnego
- **Kategoria produktu** PC9a Powłoki i farby, rozcieńczalniki, zmywacze do farb
- **Zastosowanie substancji / preparatu** Dwuskładnikowy lakier nawierzchniowy na bazie wody
- **Zastosowania odradzane:** Brak dostępnych dalszych istotnych danych
- **1.3 Dane dotyczące dostawcy karty charakterystyki**
- **Producent/Dostawca:**
 Producent:
 PALLMANN GmbH
 Im Kreuz 6
 D-97076 Würzburg
 Tel.: +49 931-27964-0

 Dostawca:
 Uzin Utz Polska Sp. z o.o.
 Ul. Jaworzyńska 287
 PL-59220 Legnica
 Tel.: +48 76 723 91 50
- **Komórka udzielająca informacji:**
 Dział Bezpieczeństwa Produktów
 email: msds.info@pallmann.net
- **1.4 Numer telefonu alarmowego:**
 Numer telefonu alarmowego: 112
 Centrum Informacji Toksykologicznej: +48 42 631 47 67
 Instytut Medycyny Pracy w Łodzi: +48 42 657 99 00
 Godziny pracy: 8:00 – 16:00

SEKCJA 2: Identyfikacja zagrożeń

- **2.1 Klasyfikacja substancji lub mieszaniny**
- **Klasyfikacja zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1272/2008**
 Produkt nie jest klasyfikowany zgodnie z przepisami CLP.
- **Dane dodatkowe:** Należy również przestrzegać wskazówek zawartych w karcie bezpieczeństwa składnika B.
- **2.2 Elementy oznakowania**
- **Oznakowanie zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1272/2008** brak
- **Piktogramy określające rodzaj zagrożenia** brak
- **Hasło ostrzegawcze** brak
- **Zwroty wskazujące rodzaj zagrożenia** brak
- **Dane dodatkowe:**
 EUH208 Zawiera 1,2-benzoizotiazol-3(2H)-on, mieszanina 5-chloro-2-metylo-2H-izotiazol-3-onu i 2-metylo-2H-izotiazol-3-onu (3:1). Może powodować wystąpienie reakcji alergicznej.

(ciąg dalszy na stronie 2)

Karta charakterystyki

Zgodnie z Rozporządzenie (WE) nr 1907/2006, Artykuł 31

Data druku: 17.06.2026

wersja 4 (zastępuje wersję 3)

Aktualizacja: 17.06.2026

Nazwa handlowa: RZ Turbo Protect Plus Comp. A

(ciąg dalszy od strony 1)

2.3 Inne zagrożenia

PBT:

Ta substancja/mieszanina nie zawiera żadnych składników, które można uznać za trwałe, wykazujące zdolność do bioakumulacji i toksyczne (PBT).

vPvB:

Ta substancja/mieszanina nie zawiera żadnych składników, które można uznać za bardzo trwałe i wykazujące bardzo dużą zdolność do bioakumulacji (vPvB) na poziomie 0,1%.

Określanie właściwości zaburzających funkcjonowanie układu hormonalnego

Ta substancja/mieszanina nie zawiera składników zaburzających gospodarkę hormonalną zgodnie z art. 57 lit. f) rozporządzenia REACH lub rozporządzenia delegowanego Komisji (UE) 2017/2100 lub rozporządzenia delegowanego Komisji (UE) 2018/605 w ilości 0,1% lub większej.

SEKCJA 3: Skład/informacja o składnikach

3.2 Mieszanki

Opis: Mieszanka z niżej wymienionych składników z bezpiecznymi domieszkami.

Składniki niebezpieczne:

CAS: 34590-94-8 EINECS: 252-104-2 Reg.nr.: 01-2119450011-60	Dipropylene glycol monomethyl ether substancja z określoną na poziomie Wspólnoty wartością najwyższego dopuszczalnego stężenia w środowisku pracy	3-<5%
CAS: 2634-33-5 EINECS: 220-120-9	1,2-benzoizotiazol-3(2H)-on Acute Tox. 2, H330; Eye Dam. 1, H318; Aquatic Acute 1, H400; Aquatic Chronic 1, H410; Acute Tox. 4, H302; Skin Irrit. 2, H315; Skin Sens. 1A, H317 ATE: LD50 ustne: 450 mg/kg LC50/4 h wdechow: 0,21 mg/l Konkretny limit koncentracji: Skin Sens. 1A; H317: C ≥ 0,036 %	0-<0,036%
CAS: 55965-84-9	mieszanina 5-chloro-2-metylo-2H-izotiazol-3-onu i 2-metylo-2H-izotiazol-3-onu (3:1) Acute Tox. 3, H301; Acute Tox. 2, H310; Acute Tox. 2, H330; Skin Corr. 1C, H314; Eye Dam. 1, H318; Aquatic Acute 1, H400 (M=100); Aquatic Chronic 1, H410 (M=100); Skin Sens. 1A, H317, EUH071 Określone granice stężeń: Skin Corr. 1C; H314: C ≥ 0,6 % Skin Irrit. 2; H315: 0,06 % ≤ C < 0,6 % Eye Dam. 1; H318: C ≥ 0,6 % Eye Irrit. 2; H319: 0,06 % ≤ C < 0,6 % Skin Sens. 1A; H317: C ≥ 0,0015 %	0-<0,0015%

Wskazówki dodatkowe: Pełna treść przytoczonych wskazówek dotyczących zagrożeń znajduje się w rozdziale 16.

SEKCJA 4: Środki pierwszej pomocy

4.1 Opis środków pierwszej pomocy

Wskazówki ogólne:

Odzież zanieczyszczoną produktem należy niezwłocznie usunąć.

Symptomy zatrucia mogą wystąpić dopiero po kilku godzinach, dlatego kontrola lekarska niezbędna conajmniej przez 48 godzin po wypadku.

Po wdychaniu:

Dostarczyć świeże powietrze, w razie dolegliwości wezwać lekarza.

(ciąg dalszy na stronie 3)

Karta charakterystyki

Zgodnie z Rozporządzenie (WE) nr 1907/2006, Artykuł 31

Data druku: 17.06.2026

wersja 4 (zastępuje wersję 3)

Aktualizacja: 17.06.2026

Nazwa handlowa: **RZ Turbo Protect Plus Comp. A**

(ciąg dalszy od strony 2)

Dostarczyć świeże powietrze, ewentualnie sztuczne oddychanie, ciepło. W przypadku utrzymujących się dolegliwości skonsultować z lekarzem.

W razie dolegliwości odwiedzić do lekarza.

W przypadku utraty przytomności ułożenie i transport w stabilnej pozycji bocznej.

· **Po styczności ze skórą:**

Natychmiast zmyć wodą z mydłem i dobrze spłukać.

Natychmiast zdjąć zanieczyszczoną odzież i obuwie oraz dokładnie wyprać lub wyczyścić przed ponownym użyciem.

· **Po styczności z okiem:**

Spłukać oczy z otwartą powieką przez kilka minut pod bieżącą wodą. W przypadku utrzymującej się dolegliwości zasięgnąć porady lekarza.

· **Po przełknięciu:**

Nie powodować wymiotów i sprowadzić lekarza.

Osobę wymiotującą, leżącą na plecach należy przewrócić na bok.

Ostrożnie oczyścić usta i przepluć je wodą.

· **4.2 Najważniejsze ostre i opóźnione objawy oraz skutki narażenia**

Ten produkt jest drażniący i uczulający przez drogi oddechowe: powtarzające się wdychanie stężeń par lub aerozoli powyżej wartości granicznej może powodować uczulenie dróg oddechowych.

Mogą wystąpić między innymi następujące objawy: Podrażnienie oczu, nosa, gardła i płuc, prawdopodobnie wraz z suchością w gardle, uciskiem w klatce piersiowej i trudnościami w oddychaniu.

· **4.3 Wskazania dotyczące wszelkiej natychmiastowej pomocy lekarskiej i szczególnego postępowania z poszkodowanym**

Symptomy zatrucia mogą wystąpić dopiero po kilku godzinach, dlatego kontrola lekarska niezbędna conajmniej przez 48 godzin po wypadku.

Należy również przestrzegać wskazówek zawartych w karcie bezpieczeństwa składnika B.

*

SEKCJA 5: Postępowanie w przypadku pożaru

· **5.1 Środki gaśnicze**

· **Przydatne środki gaśnicze:**

CO₂, proszek gaśniczy lub strumień wody. Większy pożar zwalczać strumieniem wody lub pianą odporną na działanie alkoholu.

· **Środki gaśnicze nieprzydatne ze względów bezpieczeństwa:** Woda pełnym strumieniem.

· **5.2 Szczególne zagrożenia związane z substancją lub mieszaniną**

Szczególne zagrożenia podczas gaszenia pożaru:

Pod wpływem ciepła w szczelnie zamkniętych pojemnikach może wzrosnąć ciśnienie.

Wdychanie produktów rozkładu może być szkodliwe dla zdrowia.

· **5.3 Informacje dla straży pożarnej**

· **Specjalne wyposażenie ochronne:** Złożyć urządzenie ochrony dróg oddechowych.

· **Inne dane**

Zagrożone zbiorniki ochłodzić strumieniem wody.

Pozostałości po pożarze i skażona woda muszą być usunięte zgodnie z przepisami.

Wodę skażoną należy zbierać oddzielnie, nie może ona dostać się do kanalizacji.

*

SEKCJA 6: Postępowanie w przypadku niezamierzonego uwolnienia do środowiska

· **6.1 Indywidualne środki ostrożności, wyposażenie ochronne i procedury w sytuacjach awaryjnych**

Nosić ubranie ochronne. Osoby nie zabezpieczone przenieść w bezpieczne miejsce.

· **6.2 Środki ostrożności w zakresie ochrony środowiska:**

Nie dopuścić do przeniknięcia do kanalizacji /wód powierzchniowych /wód gruntowych.

W przypadku przedostania się do zbiorników wodnych lub kanalizacji zawiadomić właściwe władze.

Zatrzymać i odprowadzić zanieczyszczoną wodę.

(ciąg dalszy na stronie 4)

Karta charakterystyki

Zgodnie z Rozporządzenie (WE) nr 1907/2006, Artykuł 31

Data druku: 17.06.2026

wersja 4 (zastępuje wersję 3)

Aktualizacja: 17.06.2026

Nazwa handlowa: RZ Turbo Protect Plus Comp. A

(ciąg dalszy od strony 3)

*W przypadku przeniknięcia do ziemi poinformować właściwe władze.***· 6.3 Metody i materiały zapobiegające rozprzestrzenianiu się skażenia i służące do usuwania skażenia:***Zebrać za pomocą materiału wiążącego ciecz (piasek, ziemia okrzemkowa, materiał wiążący kwasy, materiał wiążący uniwersalny, trociny).**Materiał skażony usunąć jako odpad wg punktu 13.***· 6.4 Odniesienia do innych sekcji***Informacje na temat bezpiecznej obsługi patrz rozdział 7.**Informacje na temat osobistego wyposażenia ochronnego patrz rozdział 8.**Informacje na temat utylizacji patrz rozdział 13.***SEKCJA 7: Postępowanie z substancjami i mieszaninami oraz ich magazynowanie****· 7.1 Środki ostrożności dotyczące bezpiecznego postępowania***Nosić odpowiednią odzież ochronną, odpowiednie rękawice ochronne i okulary lub ochronę twarzy.**Zabrudzoną, nasączoną odzież natychmiast zdjąć.**Unikać styczności z oczami i skórą.**Trzymać z dala od środków spożywczych napojów i pasz.**W przypadku alergii, astm, powtarzających się lub chronicznych duszności żadnej styczności z preparatami tego typu.**Myć ręce po zakończeniu pracy z substancją / preparatem.***· Wskazówki dla ochrony przeciwpożarowej i przeciwybuchowej: Nie są potrzebne szczególne zabiegi.****· 7.2 Warunki bezpiecznego magazynowania, w tym informacje dotyczące wszelkich wzajemnych niezgodności****· Składowanie:****· Wymagania w stosunku do pomieszczeń składowych i zbiorników: Brak szczególnych wymagań.****· Wskazówki odnośnie wspólnego składowania: Nie konieczne****· Dalsze wskazówki odnośnie warunków składowania:***Opakowanie trzymać szczelnie zamknięte.**Chronić przed mrozem.**Po otwarciu opakowanie należy szczelnie zamykać.***· 7.3 Szczegółne zastosowanie(-a) końcowe Brak dostępnych dalszych istotnych danych.****SEKCJA 8: Kontrola narażenia/środki ochrony indywidualnej****· 8.1 Parametry dotyczące kontroli***W przypadku występowania w mieszaninie składników wymienionych w sekcji 3.2.1 zgodnie z Rozporządzeniem Ministra Pracy i Polityki Społecznej z dnia 12 czerwca 2018 r. w sprawie najwyższych dopuszczalnych stężeń i natężeń czynników szkodliwych dla zdrowia w środowisku pracy (Dz.U. z 2018 r. poz. 1286 ze zm.), niezbędne jest prowadzenie monitoringu w środowisku pracy.***· Składniki wraz z kontrolowanymi wartościami granicznymi zależnymi od miejsca pracy:****CAS: 34590-94-8 Dipropylene glycol monomethyl ether**NDS (PL) NDSCh: 480 mg/m³NDS: 240 mg/m³

skóra

IOELV (EU) NDS: 308 mg/m³, 50 ppm

Skóra

CAS: 55965-84-9 mieszanina 5-chloro-2-metylo-2H-izotiazol-3-onu i 2-metylo-2H-izotiazol-3-onu (3:1)NDS (PL) NDSCh: 0,4 mg/m³NDS: 0,2 mg/m³

skóra

(ciąg dalszy na stronie 5)

Karta charakterystyki

Zgodnie z Rozporządzenie (WE) nr 1907/2006, Artykuł 31

Data druku: 17.06.2026

wersja 4 (zastępuje wersję 3)

Aktualizacja: 17.06.2026

Nazwa handlowa: RZ Turbo Protect Plus Comp. A

(ciąg dalszy od strony 4)

· **Informacje dotyczące przepisów prawnych**

NDS (PL): Dz. U. 2026 poz. 447 26.03.26

IOELV (EU): (EU) 2019/1831

· **8.2 Kontrola narażenia**

· **Stosowne techniczne środki kontroli** Brak dalszych danych, patrz punkt 7.· **Indywidualne środki ochrony takie jak indywidualne wyposażenie ochronne**· **Ogólne środki ochrony i higieny:**

Należy przestrzegać zwyczajnych środków ostrożności przy obchodzeniu się z chemikaliami.

Zabrudzoną, nasączoną odzież natychmiast zdjąć.

Unikać styczności z oczami i skórą.

Nosić odpowiednią odzież ochronną, odpowiednie rękawice ochronne i okulary lub ochronę twarzy.

Trzymać z dala od środków spożywczych napojów i pasz.

Myć ręce po zakończeniu pracy z substancją / preparatem.

Należy również przestrzegać wskazówek zawartych w karcie bezpieczeństwa składnika B.

· **Ochronę dróg oddechowych**

Nie są wymagane. Jednak podczas obróbki należy zadbać o dobrą wentylację miejsca pracy.

W przypadku nadwrażliwości dróg oddechowych (astma, przewlekłe zapalenie oskrzeli) nie zaleca się stosowania produktu.

Na stanowiskach pracy z niedostateczną wentylacją konieczny odpowiedni sprzęt ochronny układu oddechowego.

Zaleca się maskę z doprowadzeniem świeżego powietrza oraz do prac krótko- trwałych filtr kombinowany A2-P2.

· **Ochrona rąk:**

Stosować rękawice z trwałego materiału (np. kauczuk nitrylowy), ewentualnie wyścielane dla polepszenia komfortu (EN 374)

Podczas obchodzenia się ze świeżo wyprodukowanymi produktami poliuretanowymi należy nosić rękawice ochronne, aby uniknąć kontaktu skóry ze śladami pozostałości, ponieważ mogą one być szkodliwe dla zdrowia.

Rękawice muszą być usuwane natychmiast w przypadku silnego zabrudzenia, w przypadku rozprysków po określonym maksymalnym czasie noszenia, ale najpóźniej na koniec zmiany.

Do czyszczenia skóry należy używać wyłącznie wody i łagodnego mydła lub środka czyszczącego o neutralnym pH. Nie używaj rozpuszczalników.

· **Materiał, z którego wykonane są rękawice**

Kauczuk butylowy

Kauczuk nitrylowy

Uwaga: Odpowiednie materiały, które zapewniają wystarczającą ochronę do czyszczenia przemysłowego za pomocą aprotycznych rozpuszczalników polarnych (zgodnie z definicją IUPAC):

Kauczuk butylowy (0,7 mm), kauczuk nitrylowy (0,4 mm), chloropren (0,5 mm).

· **Czas penetracji dla materiału, z którego wykonane są rękawice**

Od producenta rękawic należy uzyskać informację na temat dokładnego czasu przebicia i go przestrzegać.

Przynajmniej 480 minut.

· **Ochronę oczu lub twarzy**

Okulary ochronne (EN 166)

· **Ochrona ciała:**

Stosować odzież ochronną odporną na chemikalia.

W przypadku nadwrażliwości skóry nie zaleca się obchodzenia się z produktem.

· **Inne**

Środki ochrony indywidualnej obejmują: odpowiednie rękawice ochronne, okulary ochronne i odzież ochronną.

(ciąg dalszy na stronie 6)

Karta charakterystyki

Zgodnie z Rozporządzenie (WE) nr 1907/2006, Artykuł 31

Data druku: 17.06.2026

wersja 4 (zastępuje wersję 3)

Aktualizacja: 17.06.2026

Nazwa handlowa: RZ Turbo Protect Plus Comp. A

(ciąg dalszy od strony 5)

Upewnij się, że stanowiska do przemywania oczu i prysznice bezpieczeństwa znajdują się w pobliżu miejsca pracy.

SEKCJA 9: Właściwości fizyczne i chemiczne

· 9.1 Informacje na temat podstawowych właściwości fizycznych i chemicznych

· Ogólne dane	Płynny
· Stan skupienia	Biały
· Kolor:	Słaby, charakterystyczny
· Zapach:	Nieokreślone
· Próg zapachu:	Nie jest określony
· Temperatura topnienia/krzepnięcia:	Nie jest określony
· Temperatura wrzenia lub początkowa temperatura wrzenia i zakres temperatur wrzenia	Nie jest określony
· Palność materiałów	Nie ma zastosowania
· Dolna i górna granica wybuchowości	
· Dolna:	Nieokreślone
· Górna:	Nieokreślone
· Temperatura zapłonu:	>100 °C
· Temperatura rozkładu:	Nieokreślone
· pH w 20 °C	8
· Lepkość:	
· Lepkość kinematyczna w 20 °C	20 s (DIN 53211/4)
· Lepkość kinematyczna	
· Dynamiczna:	Nieokreślone
· Rozpuszczalność	
· Woda:	W pełni mieszalny.
· Współczynnik podziału n-oktanol/woda (wartość współczynnika log)	Nieokreślone
· Prężność pary	Nieokreślone
· Gęstość lub gęstość względna	
· Gęstość w 20 °C:	1,06 g/cm ³
· Gęstość względna	Nieokreślone
· Gęstość par	Nieokreślone

· 9.2 Inne informacje

· Wygląd:	
· Forma:	Płynna
· Ważne dane na temat ochrony zdrowia i środowiska oraz bezpieczeństwa	
· Temperatura palenia się:	Produkt nie jest samozapalny.
· Właściwości wybuchowe:	Produkt nie grozi wybuchem.
· Zmiana stanu	
· Szybkość parowania	Nieokreślone

· Informacje dotyczące klas zagrożenia fizycznego

· Materiały wybuchowe	brak
· Gazy łatwopalne	brak
· Aerosole	brak
· Gazy utleniające	brak
· Gazy pod ciśnieniem	brak
· Płyny łatwopalne	brak
· Łatwopalne ciała stałe	brak
· Substancje i mieszaniny samoreaktywne	brak

(ciąg dalszy na stronie 7)

Karta charakterystyki

Zgodnie z Rozporządzenie (WE) nr 1907/2006, Artykuł 31

Data druku: 17.06.2026

wersja 4 (zastępuje wersję 3)

Aktualizacja: 17.06.2026

Nazwa handlowa: RZ Turbo Protect Plus Comp. A

(ciąg dalszy od strony 6)

- | | |
|---|------|
| · Substancje ciekłe piroforyczne | brak |
| · Substancje stałe piroforyczne | brak |
| · Substancje i mieszaniny samonagrzewające się | brak |
| · Substancje i mieszaniny, które w kontakcie z wodą emitują gazy łatwopalne | brak |
| · Substancje ciekłe utleniające | brak |
| · Substancje stałe utleniające | brak |
| · Nadtlutki organiczne | brak |
| · Substancje powodujące korozję metali | brak |
| · Odczułone materiały wybuchowe | brak |

SEKCJA 10: Stabilność i reaktywność

- 10.1 Reaktywność Brak dostępnych dalszych istotnych danych
- 10.2 Stabilność chemiczna Stabilny w normalnych warunkach.
- Rozkład termiczny/ warunki których należy unikać: Brak rozkładu przy użyciu zgodnym z przeznaczeniem.
- 10.3 Możliwość występowania niebezpiecznych reakcji Reakcje niebezpieczne nie są znane.
- 10.4 Warunki, których należy unikać Brak dostępnych dalszych istotnych danych.
- 10.5 Materiały niezgodne: Brak dostępnych dalszych istotnych danych.
- 10.6 Niebezpieczne produkty rozkładu: Niebezpieczne produkty rozkładu nie są znane.

SEKCJA 11: Informacje toksykologiczne

- 11.1 Informacje na temat klas zagrożenia zdefiniowanych w rozporządzeniu (WE) nr 1272/2008
- Toksyczność ostra W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.

· Istotne sklasyfikowane wartości LD/LC50:

CAS: 34590-94-8 Dipropylene glycol monomethyl ether

Ustne	LD50	5.135 mg/kg (szczur)
-------	------	----------------------

CAS: 2634-33-5 1,2-benzotiazol-3(2H)-on

Ustne	LD50	450 mg/kg (ATE)
-------	------	-----------------

Wdechowe	LC50/4 h	0,21 mg/l (ATE)
----------	----------	-----------------

CAS: 55965-84-9 mieszanina 5-chloro-2-metylo-2H-izotiazol-3-onu i 2-metylo-2H-izotiazol-3-onu (3:1)

Ustne	LD50	64 mg/kg (szczur)
-------	------	-------------------

Skórne	LD50	87 mg/kg (szczur)
--------	------	-------------------

		200-1.000 mg/kg (królik)
--	--	--------------------------

Wdechowe	LC50/4 h	0,17 mg/l (szczur)
----------	----------	--------------------

- Pierwotne działanie drażniące: Działanie Gatunek Metoda:
- Działanie żrące/drażniące na skórę W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.
- Poważne uszkodzenie oczu/działanie drażniące na oczy W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.
- Działanie uczulające na drogi oddechowe lub skórę W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.
- Działanie mutagenne na komórki rozrodcze W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.
- Działanie rakotwórcze W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.
- Szkodliwe działanie na rozrodczość W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.
- Działanie toksyczne na narządy docelowe – narażenie jednorazowe W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.

(ciąg dalszy na stronie 8)

Karta charakterystyki

Zgodnie z Rozporządzenie (WE) nr 1907/2006, Artykuł 31

Data druku: 17.06.2026

wersja 4 (zastępuje wersję 3)

Aktualizacja: 17.06.2026

Nazwa handlowa: RZ Turbo Protect Plus Comp. A

(ciąg dalszy od strony 7)

- **Działanie toksyczne na narządy docelowe – narażenie powtarzane**
W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.
- **Zagrożenie spowodowane aspiracją** W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.
- **Dodatkowe wskazówki toksykologiczne:**
W związku z właściwościami składników izocyjanowych będących częścią tego preparatu i jemu podobnych:
Ten preparat może powodować ostre podrażnienie albo/i nadwrażliwość dróg oddechowych, które prowadzą do uczucia ucisku w klatce piersiowej, skrócenia oddechu i dolegliwości astmatycznych.
Należy również przestrzegać wskazówek zawartych w karcie bezpieczeństwa składnika B.
- **11.2 Informacje o innych zagrożeniach**

· Właściwości zaburzające funkcjonowanie układu hormonalnego

żaden ze składników nie znajduje się na liście
--

SEKCJA 12: Informacje ekologiczne

· 12.1 Toksyczność

· Toksyczność wodna:

CAS: 2634-33-5 1,2-benzotiazol-3(2H)-on
--

EC50/48h	3,27 mg/l (Daphnia magna)
----------	---------------------------

LC50/96h	2,2 mg/l (Oncorhynchus mykiss)
----------	--------------------------------

CAS: 55965-84-9 mieszanina 5-chloro-2-metylo-2H-izotiazol-3-onu i 2-metylo-2H-izotiazol-3-onu (3:1)
--

EC50/48h	0,16 mg/l (Daphnia magna)
----------	---------------------------

EC50/72h	0,018 mg/l (głony)
----------	--------------------

LC50/96h	0,22 mg/l (Oncorhynchus mykiss)
----------	---------------------------------

· 12.2 Trwałość i zdolność do rozkładu Brak dostępnych dalszych istotnych danych

· 12.3 Zdolność do bioakumulacji Brak dostępnych dalszych istotnych danych

· 12.4 Mobilność w glebie Brak dostępnych dalszych istotnych danych

· 12.5 Wyniki oceny właściwości PBT i vPvB

· PBT:

Ta substancja/mieszanina nie zawiera żadnych składników, które można uznać za trwałe, wykazujące zdolność do bioakumulacji i toksyczne (PBT).

· vPvB:

Ta substancja/mieszanina nie zawiera żadnych składników, które można uznać za bardzo trwałe i wykazujące bardzo dużą zdolność do bioakumulacji (vPvB) na poziomie 0,1%.

· 12.6 Właściwości zaburzające funkcjonowanie układu hormonalnego

Ta substancja/mieszanina nie zawiera składników zaburzających gospodarkę hormonalną zgodnie z art. 57 lit. f) rozporządzenia REACH lub rozporządzenia delegowanego Komisji (UE) 2017/2100 lub rozporządzenia delegowanego Komisji (UE) 2018/605 w ilości 0,1% lub większej.

· 12.7 Inne szkodliwe skutki działania

· Dalsze wskazówki ekologiczne:

· Wskazówki ogólne:

Nie dopuścić do przedostania się do wód gruntowych, wód powierzchniowych bądź do kanalizacji.

SEKCJA 13: Postępowanie z odpadami

· 13.1 Metody unieszkodliwiania odpadów

· Zalecenie:

Nie dopuścić do przedostania się do kanalizacji.

Zmieszać oba komponenty, pozostawić do stwardnienia i usunąć jako odpady budowlane.

(ciąg dalszy na stronie 9)

Karta charakterystyki

Zgodnie z Rozporządzenie (WE) nr 1907/2006, Artykuł 31

Data druku: 17.06.2026

wersja 4 (zastępuje wersję 3)

Aktualizacja: 17.06.2026

Nazwa handlowa: RZ Turbo Protect Plus Comp. A

(ciąg dalszy od strony 8)

Resztki produktu należy usuwać zgodnie z miejscowymi przepisami urzędowymi.

· **Opakowania nieoczyszczone:**· **Zalecenie:** Opakowania możliwie dokładnie opróżnić. Po odpowiednim oczyszczeniu nadaje się do recyklingu.

SEKCJA 14: Informacje dotyczące transportu

· **14.1 Numer UN lub numer identyfikacyjny ID**· **ADR, ADN, IMDG, IATA** brak· **14.2 Prawidłowa nazwa przewozowa UN**· **ADR, ADN, IMDG, IATA** brak· **14.3 Klasa(-y) zagrożenia w transporcie**· **ADR, ADN, IMDG, IATA**· **Klasa** brak· **14.4 Grupa pakowania**· **ADR, IMDG, IATA** brak· **14.5 Zagrożenia dla środowiska:**· **Zanieczyszczenia morskie:** Nie· **14.6 Szczególne środki ostrożności dla użytkowników** Nie ma zastosowania· **14.7 Transport morski luzem zgodnie z instrumentami IMO**

Nie ma zastosowania

· **UN "Model Regulation":**

brak

SEKCJA 15: Informacje dotyczące przepisów prawnych

· **15.1 Przepisy prawne dotyczące bezpieczeństwa, zdrowia i ochrony środowiska specyficzne dla substancji lub mieszaniny**· **Rady 2012/18/UE**· **Wskazane substancje niebezpieczne - ZAŁĄCZNIK I** żaden ze składników nie znajduje się na liście· **Przepisy poszczególnych krajów:**

Wykaz przepisów prawnych:

Rozporządzenie (WE) nr 1907/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 18 grudnia 2006 r. w sprawie rejestracji, oceny, udzielania zezwoleń i stosowanych ograniczeń w zakresie chemikaliów (REACH) i utworzenia Europejskiej Agencji Chemikaliów, zmieniające dyrektywę 1999/45/WE oraz uchylające rozporządzenie Rady (EWG) nr 793/93 i rozporządzenie Komisji (WE) nr 1488/94, jak również dyrektywę Rady 76/769/EWG i dyrektywy Komisji 91/155/EWG, 93/67/EWG, 93/105/WE i 2000/21/WE.

(Dz. U. UE. L 396.1 z 30.12.2006 z późn. zm.)

Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) Nr 1272/2008 z dnia 16 grudnia 2008 r. w sprawie klasyfikacji, oznakowania i pakowania substancji i mieszanin, zmieniające i uchylające dyrektywy 67/548/EWG i 1999/45/WE oraz zmieniające rozporządzenie (WE) nr 1907/2006. (Dz. U. UE. L 353.1 z 31.12.2008 r.).

Ustawa z dnia 25 lutego 2011 r. o substancjach chemicznych i ich mieszaninach.

(Dz. U. z 2018 r. poz. 143; zm.: Dz. U. z 2018 r. poz. 1637)

· **15.2 Ocena bezpieczeństwa chemicznego:** Ocena Bezpieczeństwa Chemicznego nie została przeprowadzona.

PL

(ciąg dalszy na stronie 10)

Karta charakterystyki

Zgodnie z Rozporządzenie (WE) nr 1907/2006, Artykuł 31

Data druku: 17.06.2026

wersja 4 (zastępuje wersję 3)

Aktualizacja: 17.06.2026

Nazwa handlowa: RZ Turbo Protect Plus Comp. A

(ciąg dalszy od strony 9)

SEKCJA 16: Inne informacje

Dane opierają się na dzisiejszym stanie naszej wiedzy, nie określają jednak w sposób ostateczny właściwości produkcyjnych i nie mogą być uzasadnieniem prawomocnych umów.

Niniejsza karta charakterystyki jest zgodna z rozporządzeniem (WE) nr 1907/2006, Artykuł 31 zmienionego rozporządzeniem (UE) 2020/878.

· **Oдноśne zwroty**

- H301 Działa toksycznie po połknięciu.
- H302 Działa szkodliwie po połknięciu.
- H310 Grozi śmiercią w kontakcie ze skórą.
- H314 Powoduje poważne oparzenia skóry oraz uszkodzenia oczu.
- H315 Działa drażniąco na skórę.
- H317 Może powodować reakcję alergiczną skóry.
- H318 Powoduje poważne uszkodzenie oczu.
- H319 Działa drażniąco na oczy.
- H330 Wdychanie grozi śmiercią.
- H400 Działa bardzo toksycznie na organizmy wodne.
- H410 Działa bardzo toksycznie na organizmy wodne, powodując długotrwałe skutki.
- EUH071 Działa żrąco na drogi oddechowe.

· **Klasyfikacja zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1272/2008**

Zgodnie z dyrektywą nr 1272/2008 (UE) zaszeregowanie mieszanki opiera się na metodzie obliczeniowej wykorzystującej dane materiałów.

· **Partner dla kontaktów:**

Dział Bezpieczeństwa Produktów
Tel.: +48 76 723 91 54
uzin.pl@uzin-utz.com

· **Skróty i akronimy:**

RID: Règlement international concernant le transport des marchandises dangereuses par chemin de fer (Regulations Concerning the International Transport of Dangerous Goods by Rail)
ICAO: International Civil Aviation Organisation
ADR: Accord relatif au transport international des marchandises dangereuses par route (European Agreement Concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)
IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods
IATA: International Air Transport Association
GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals
EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances
ELINCS: European List of Notified Chemical Substances
CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)
LC50: Lethal concentration, 50 percent
LD50: Lethal dose, 50 percent
PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic
vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative
ATE: Acute toxicity estimate values (Wartości oszacowanej toksyczności ostrej)
Acute Tox. 3: Toksyczność ostra – Kategoria 3
Acute Tox. 4: Toksyczność ostra – Kategoria 4
Acute Tox. 2: Toksyczność ostra – Kategoria 2
Skin Corr. 1C: Działanie żrące/drażniące na skórę – Kategoria 1C
Skin Irrit. 2: Działanie żrące/drażniące na skórę – Kategoria 2
Eye Dam. 1: Poważne uszkodzenie oczu/działanie drażniące na oczy – Kategoria 1
Skin Sens. 1A: Działanie uczulające na skórę – Kategoria 1A
Aquatic Acute 1: Stwarzające zagrożenie dla środowiska wodnego - ostre zagrożenie dla środowiska wodnego – Kategoria 1
Aquatic Chronic 1: Stwarzające zagrożenie dla środowiska wodnego - długotrwałe zagrożenie dla środowiska wodnego – Kategoria 1

· *** Dane zmienione w stosunku do wersji poprzedniej**

Karta charakterystyki

Zgodnie z Rozporządzenie (WE) nr 1907/2006, Artykuł 31

Data druku: 17.06.2026

wersja 4 (zastępuje wersję 3)

Aktualizacja: 17.06.2026

SEKCJA 1: Identyfikacja substancji/mieszaniny i identyfikacja przedsiębiorstwa

- **1.1 Identyfikator produktu**
- **Nazwa handlowa:** RZ Turbo Protect Plus Comp. B
- **1.2 Istotne zidentyfikowane zastosowania substancji lub mieszaniny oraz zastosowania odradzane**
- **Sektor zastosowań**
 SU19 Budownictwo i roboty budowlane
 SU22 Zastosowania profesjonalne: domena publiczna (administracja, szkolnictwo, rozrywka, usługi, rzemiosło)
 Tylko do użytku profesjonalnego
- **Kategoria produktu** PC9a Powłoki i farby, rozcieńczalniki, zmywacze do farb
- **Zastosowanie substancji / preparatu** Dwuskładnikowy lakier nawierzchniowy na bazie wody
- **Zastosowania odradzane:** Brak dostępnych dalszych istotnych danych
- **1.3 Dane dotyczące dostawcy karty charakterystyki**
- **Producent/Dostawca:**
 Producent:
 PALLMANN GmbH
 Im Kreuz 6
 D-97076 Würzburg
 Tel.: +49 931-27964-0

 Dostawca:
 Uzin Utz Polska Sp. z o.o.
 Ul. Jaworzyńska 287
 PL-59220 Legnica
 Tel.: +48 76 723 91 50
- **Komórka udzielająca informacji:**
 Dział Bezpieczeństwa Produktów
 email: msds.info@pallmann.net
- **1.4 Numer telefonu alarmowego:**
 Numer telefonu alarmowego: 112
 Centrum Informacji Toksykologicznej: +48 42 631 47 67
 Instytut Medycyny Pracy w Łodzi: +48 42 657 99 00
 Godziny pracy: 8:00 – 16:00

SEKCJA 2: Identyfikacja zagrożeń

- **2.1 Klasyfikacja substancji lub mieszaniny**
- **Klasyfikacja zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1272/2008**



GHS07

- | | |
|-------------------|--|
| Acute Tox. 4 | H332 Działa szkodliwie w następstwie wdychania. |
| Skin Sens. 1 | H317 Może powodować reakcję alergiczną skóry. |
| STOT SE 3 | H335 Może powodować podrażnienie dróg oddechowych. |
| | |
| Aquatic Chronic 3 | H412 Działa szkodliwie na organizmy wodne, powodując długotrwałe skutki. |
- **Dane dodatkowe:** Należy również przestrzegać wskazówek zawartych w karcie bezpieczeństwa składnika A.
 - **2.2 Elementy oznakowania**
 - **Oznakowanie zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1272/2008**
 Produkt jest klasyfikowany i oznakowany zgodnie z przepisami CLP.

(ciąg dalszy na stronie 2)

Karta charakterystyki

Zgodnie z Rozporządzenie (WE) nr 1907/2006, Artykuł 31

Data druku: 17.06.2026

wersja 4 (zastępuje wersję 3)

Aktualizacja: 17.06.2026

Nazwa handlowa: RZ Turbo Protect Plus Comp. B

(ciąg dalszy od strony 1)

· Piktogramy określające rodzaj zagrożenia



GHS07

· Hasło ostrzegawcze Uwaga

· Składniki określające niebezpieczeństwo do etykietowania:

Hydrofilowy, alifatyczny poliizocyjanian
diizocyjanian heksano-1,6-diylu

· Zwroty wskazujące rodzaj zagrożenia

H332 Działa szkodliwie w następstwie wdychania.

H317 Może powodować reakcję alergiczną skóry.

H335 Może powodować podrażnienie dróg oddechowych.

H412 Działa szkodliwie na organizmy wodne, powodując długotrwałe skutki.

· Zwroty wskazujące środki ostrożności

P261 Unikać wdychania par.

P280 Stosować rękawice ochronne/odzież ochronną/ochronę oczu/ochronę twarzy.

P302+P352 W PRZYPADKU KONTAKTU ZE SKÓRĄ: Umyć dużą ilością wody i mydła.

P310 Natychmiast skontaktować się z OŚRODKIEM ZATRUĆ/lekarzem.

P304+P340 W PRZYPADKU DOSTANIA SIĘ DO DRÓG ODDECHOWYCH: wyprowadzić lub wynieść poszkodowanego na świeże powietrze i zapewnić mu warunki do swobodnego oddychania.

P305+P351+P338 W PRZYPADKU DOSTANIA SIĘ DO OCZU: Ostrożnie płukać wodą przez kilka minut. Wyjąć soczewki kontaktowe, jeżeli są i można je łatwo usunąć. Nadal płukać.

P333+P313 W przypadku wystąpienia podrażnienia skóry lub wysypki: Zasięgnąć porady/zgłosić się pod opiekę lekarza.

P342+P311 W przypadku wystąpienia objawów ze strony układu oddechowego: Skontaktować się z OŚRODKIEM ZATRUĆ / lekarzem.

· 2.3 Inne zagrożenia

· PBT:

Ta substancja/mieszanina nie zawiera żadnych składników, które można uznać za trwałe, wykazujące zdolność do bioakumulacji i toksyczne (PBT).

· vPvB:

Ta substancja/mieszanina nie zawiera żadnych składników, które można uznać za bardzo trwałe i wykazujące bardzo dużą zdolność do bioakumulacji (vPvB) na poziomie 0,1%.

· Określanie właściwości zaburzających funkcjonowanie układu hormonalnego

Ta substancja/mieszanina nie zawiera składników zaburzających gospodarkę hormonalną zgodnie z art. 57 lit. f) rozporządzenia REACH lub rozporządzenia delegowanego Komisji (UE) 2017/2100 lub rozporządzenia delegowanego Komisji (UE) 2018/605 w ilości 0,1% lub większej.

SEKCJA 3: Skład/informacja o składnikach

· 3.2 Mieszanki

· Opis: Mieszanka z niżej wymienionych składników z bezpiecznymi domieszkami.

(ciąg dalszy na stronie 3)

Karta charakterystyki

Zgodnie z Rozporządzenie (WE) nr 1907/2006, Artykuł 31

Data druku: 17.06.2026

wersja 4 (zastępuje wersję 3)

Aktualizacja: 17.06.2026

Nazwa handlowa: RZ Turbo Protect Plus Comp. B

(ciąg dalszy od strony 2)

· Składniki niebezpieczne:		
CAS: 666723-27-9 Numer WE: 679-494-0	Hydrofilowy, alifatyczny poliizocyjanian ⚠ Acute Tox. 4, H332; Skin Sens. 1, H317; STOT SE 3, H335; Aquatic Chronic 3, H412, EUH204	75-100%
CAS: 822-06-0 EINECS: 212-485-8 Reg.nr.: 01-2119457571-37	diizocyjanian heksano-1,6-diyłu ⚠ Acute Tox. 3, H331; ⚠ Resp. Sens. 1, H334; ⚠ Acute Tox. 4, H302; Skin Irrit. 2, H315; Eye Irrit. 2, H319; Skin Sens. 1, H317; STOT SE 3, H335, EUH204 Określone granice stężeń: Resp. Sens. 1; H334: C ≥ 0,5 % Skin Sens. 1; H317: C ≥ 0,5 %	<0,1%

· **Wskazówki dodatkowe:** Pełna treść przytoczonych wskazówek dotyczących zagrożeń znajduje się w rozdziale 16.

SEKCJA 4: Środki pierwszej pomocy

· 4.1 Opis środków pierwszej pomocy

· Wskazówki ogólne:

Odzież zanieczyszczoną produktem należy niezwłocznie usunąć.

Symptomy zatrucia mogą wystąpić dopiero po kilku godzinach, dlatego kontrola lekarska niezbędna conajmniej przez 48 godzin po wypadku.

· Po wdychaniu:

Dostarczyć świeże powietrze, w razie dolegliwości wezwać lekarza.

Dostarczyć świeże powietrze, ewentualnie sztuczne oddychanie, ciepło. W przypadku utrzymujących się dolegliwości skonsultować z lekarzem.

W razie dolegliwości odwieźć do lekarza.

W przypadku utraty przytomności ułożenie i transport w stabilnej pozycji bocznej.

· Po styczności ze skórą:

Natychmiast zmyć wodą z mydłem i dobrze spłukać.

Natychmiast zdjąć zanieczyszczoną odzież i obuwie oraz dokładnie wyprać lub wyczyścić przed ponownym użyciem.

· Po styczności z okiem:

Plukać oczy z otwartą powieką przez kilka minut pod bieżącą wodą. W przypadku utrzymującej się dolegliwości zasięgnąć porady lekarza.

· Po przełknięciu:

Nie powodować wymiotów i sprowadzić lekarza.

Osobę wymiotującą, leżącą na plecach należy przewrócić na bok.

Ostrożnie oczyścić usta i przepłucz je wodą.

· 4.2 Najważniejsze ostre i opóźnione objawy oraz skutki narażenia

Zjawiska alergiczne

Ten produkt jest drażniący i uczulający przez drogi oddechowe: powtarzające się wdychanie stężeń par lub aerozoli powyżej wartości granicznej może powodować uczulenie dróg oddechowych.

Mogą wystąpić między innymi następujące objawy: Podrażnienie oczu, nosa, gardła i płuc, prawdopodobnie wraz z suchością w gardle, uciskiem w klatce piersiowej i trudnościami w oddychaniu.

· 4.3 Wskazania dotyczące wszelkiej natychmiastowej pomocy lekarskiej i szczególnego postępowania z poszkodowanym

Symptomy zatrucia mogą wystąpić dopiero po kilku godzinach, dlatego kontrola lekarska niezbędna conajmniej przez 48 godzin po wypadku.

Należy również przestrzegać wskazówek zawartych w karcie bezpieczeństwa składnika A.

PL

(ciąg dalszy na stronie 4)

Karta charakterystyki

Zgodnie z Rozporządzenie (WE) nr 1907/2006, Artykuł 31

Data druku: 17.06.2026

wersja 4 (zastępuje wersję 3)

Aktualizacja: 17.06.2026

Nazwa handlowa: RZ Turbo Protect Plus Comp. B

(ciąg dalszy od strony 3)

SEKCJA 5: Postępowanie w przypadku pożaru

- **5.1 Środki gaśnicze**
- **Przydatne środki gaśnicze:**
CO₂ proszek gaśniczy lub strumień wody. Większy pożar zwalczać strumieniem wody lub pianą odporną na działanie alkoholu.
- **Środki gaśnicze nieprzydatne ze względów bezpieczeństwa:** Woda pełnym strumieniem.
- **5.2 Szczególne zagrożenia związane z substancją lub mieszaniną**
Szczególne zagrożenia podczas gaszenia pożaru:
Pod wpływem ciepła w szczelnie zamkniętych pojemnikach może wzrosnąć ciśnienie.
Wdychanie produktów rozkładu może być szkodliwe dla zdrowia.
- **5.3 Informacje dla straży pożarnej**
- **Specjalne wyposażenie ochronne:** Złożyć urządzenie ochrony dróg oddechowych.
- **Inne dane**
Zagrożone zbiorniki ochłodzić strumieniem wody.
Pozostałości po pożarze i skażona woda muszą być usunięte zgodnie z przepisami.
Wodę skażoną należy zbierać oddzielnie, nie może ona dostać się do kanalizacji.

SEKCJA 6: Postępowanie w przypadku niezamierzonego uwolnienia do środowiska

- **6.1 Indywidualne środki ostrożności, wyposażenie ochronne i procedury w sytuacjach awaryjnych**
Nosić ubranie ochronne. Osoby nie zabezpieczone przenieść w bezpieczne miejsce.
- **6.2 Środki ostrożności w zakresie ochrony środowiska:**
Nie dopuścić do przeniknięcia do kanalizacji /wód powierzchniowych /wód gruntowych.
W przypadku przedostania się do zbiorników wodnych lub kanalizacji zawiadomić właściwe władze.
Zatrzymać i odprowadzić zanieczyszczoną wodę.
W przypadku przeniknięcia do ziemi poinformować właściwe władze.
- **6.3 Metody i materiały zapobiegające rozprzestrzenianiu się skażenia i służące do usuwania skażenia:**
Zebrać za pomocą materiału wiążącego ciecz (piasek, ziemia okrzemkowa, materiał wiążący kwasy, materiał wiążący uniwersalny, trociny).
Materiał skażony usunąć jako odpad wg punktu 13.
- **6.4 Odniesienia do innych sekcji**
Informacje na temat bezpiecznej obsługi patrz rozdział 7.
Informacje na temat osobistego wyposażenia ochronnego patrz rozdział 8.
Informacje na temat utylizacji patrz rozdział 13.

SEKCJA 7: Postępowanie z substancjami i mieszaninami oraz ich magazynowanie

- **7.1 Środki ostrożności dotyczące bezpiecznego postępowania**
Nosić odpowiednią odzież ochronną, odpowiednie rękawice ochronne i okulary lub ochronę twarzy.
Zabrudzoną, nasączoną odzież natychmiast zdjąć.
Unikać styczności z oczami i skórą.
Trzymać z dala od środków spożywczych napojów i pasz.
W przypadku alergii, astm, powtarzających się lub chronicznych duszności żadnej styczności z preparatami tego typu.
Myć ręce po zakończeniu pracy z substancją /preparatem.
- **Wskazówki dla ochrony przeciwpożarowej i przeciwybuchowej:** Nie są potrzebne szczególne zabiegi.
- **7.2 Warunki bezpiecznego magazynowania, w tym informacje dotyczące wszelkich wzajemnych niezgodności**
- **Składowanie:**
- **Wymagania w stosunku do pomieszczeń składowych i zbiorników:** Brak szczególnych wymagań.
- **Wskazówki odnośnie wspólnego składowania:** Nie konieczne

(ciąg dalszy na stronie 5)

Karta charakterystyki

Zgodnie z Rozporządzenie (WE) nr 1907/2006, Artykuł 31

Data druku: 17.06.2026

wersja 4 (zastępuje wersję 3)

Aktualizacja: 17.06.2026

Nazwa handlowa: RZ Turbo Protect Plus Comp. B

(ciąg dalszy od strony 4)

- **Dalsze wskazówki odnośnie warunków składowania:**
Opakowanie trzymać szczelnie zamknięte.
Chronić przed mrozem.
Po otwarciu opakowanie należy szczelnie zamykać.
- **7.3 Szczegółne zastosowanie(-a) końcowe** Brak dostępnych dalszych istotnych danych.

SEKCJA 8: Kontrola narażenia/środki ochrony indywidualnej

· 8.1 Parametry dotyczące kontroli

W przypadku występowania w mieszaninie składników wymienionych w sekcji 3.2.1 zgodnie z Rozporządzeniem Ministra Pracy i Polityki Społecznej z dnia 12 czerwca 2018 r. w sprawie najwyższych dopuszczalnych stężeń i natężeń czynników szkodliwych dla zdrowia w środowisku pracy (Dz.U. z 2018 r. poz. 1286 ze zm.), niezbędne jest prowadzenie monitoringu w środowisku pracy.

· Składniki wraz z kontrolowanymi wartościami granicznymi zależnymi od miejsca pracy:

CAS: 666723-27-9 Hydrofilowy, alifatyczny poliizocyjanian

NDS (PL)	NDSCh: 0,09 mg/m ³ NDS: 0,03 mg/m ³
BOELV (EU)	NDSCh: 0,012 (0,020)* mg/m ³ NDS: 0,006 (0,010)* mg/m ³ jako -NCO *do 31.12.28

CAS: 822-06-0 diizocyjanian heksano-1,6-diylu

NDS (PL)	NDSCh: 0,02 mg/m ³ NDS: 0,01 mg/m ³ w przeliczeniu na grupę -NCO; skóra
BOELV (EU)	NDSCh: 0,012 (0,020)* mg/m ³ NDS: 0,006 (0,010)* mg/m ³ jako -NCO *do 31.12.28

· Informacje dotyczące przepisów prawnych

NDS (PL): Dz. U. 2026 poz. 447 26.03.26

BOELV (EU): EU 2024/869

· Wartości DNEL

CAS: 822-06-0 diizocyjanian heksano-1,6-diylu

Wdechowe	DNEL - acut effect	0,07 mg/mgł (pracownik)
	DNEL - longtime effect	0,035 mg/m ³ (pracownik)

· Wartości PNEC

CAS: 822-06-0 diizocyjanian heksano-1,6-diylu

PNEC - seawater	>7,74 µg/l (Scenedesmus subspicatus)
PNEC - freshwater	>77,4 µg/l (Scenedesmus subspicatus)
PNEC - sediment	>0,0026 mg/kg (Podłoga) (dry weight)

· 8.2 Kontrola narażenia

· **Stosowne techniczne środki kontroli** Brak dalszych danych, patrz punkt 7.

· **Indywidualne środki ochrony takie jak indywidualne wyposażenie ochronne**

· **Ogólne środki ochrony i higieny:**

Należy przestrzegać zwyczajnych środków ostrożności przy obchodzeniu się z chemikaliami.

Zabrudzoną, nasączoną odzież natychmiast zdjąć.

Unikać styczności z oczami i skórą.

Nosić odpowiednią odzież ochronną, odpowiednie rękawice ochronne i okulary lub ochronę twarzy.

Trzymać z dala od środków spożywczych napojów i pasz.

(ciąg dalszy na stronie 6)

Karta charakterystyki

Zgodnie z Rozporządzenie (WE) nr 1907/2006, Artykuł 31

Data druku: 17.06.2026

wersja 4 (zastępuje wersję 3)

Aktualizacja: 17.06.2026

Nazwa handlowa: RZ Turbo Protect Plus Comp. B

(ciąg dalszy od strony 5)

Należy również przestrzegać wskazówek zawartych w karcie bezpieczeństwa składnika A.

Myć ręce po zakończeniu pracy z substancją / preparatem.

· **Ochronę dróg oddechowych**

Nie są wymagane. Jednak podczas obróbki należy zadbać o dobrą wentylację miejsca pracy.

W przypadku nadwrażliwości dróg oddechowych (astma, przewlekłe zapalenie oskrzeli) nie zaleca się stosowania produktu.

Na stanowiskach pracy z niedostateczną wentylacją konieczny odpowiedni sprzęt ochronny układu oddechowego. Zaleca się maskę z doprowadzeniem świeżego powietrza oraz do prac krótko- trwałych filtr kombinowany A2-P2.

· **Ochrona rąk:**



Stosować rękawice z trwałego materiału (np. kauczuk nitrylowy), ewentualnie wyścielane dla polepszenia komfortu (EN 374)

Podczas obchodzenia się ze świeżo wyprodukowanymi produktami poliuretanowymi należy nosić rękawice ochronne, aby uniknąć kontaktu skóry ze śladami pozostałości, ponieważ mogą one być szkodliwe dla zdrowia.

Rękawice muszą być usuwane natychmiast w przypadku silnego zabrudzenia, w przypadku rozprysków po określonym maksymalnym czasie noszenia, ale najpóźniej na koniec zmiany.

Do czyszczenia skóry należy używać wyłącznie wody i łagodnego mydła lub środka czyszczącego o neutralnym pH. Nie używaj rozpuszczalników.

· **Materiał, z którego wykonane są rękawice**

Kauczuk butylowy

Kauczuk nitrylowy

Uwaga: Odpowiednie materiały, które zapewniają wystarczającą ochronę do czyszczenia przemysłowego za pomocą aprotycznych rozpuszczalników polarnych (zgodnie z definicją IUPAC):

Kauczuk butylowy (0,7 mm), kauczuk nitrylowy (0,4 mm), chloropren (0,5 mm).

· **Czas penetracji dla materiału, z którego wykonane są rękawice**

Od producenta rękawic należy uzyskać informację na temat dokładnego czasu przebicia i go przestrzegać.

Przynajmniej 480 minut.

· **Ochronę oczu lub twarzy**



Okulary ochronne (EN 166)

· **Ochrona ciała:**

Stosować odzież ochronną odporną na chemikalia.

W przypadku nadwrażliwości skóry nie zaleca się obchodzenia się z produktem.

· **Inne**

Środki ochrony indywidualnej obejmują: odpowiednie rękawice ochronne, okulary ochronne i odzież ochronną.

Upewnij się, że stanowiska do przemywania oczu i prysznice bezpieczeństwa znajdują się w pobliżu miejsca pracy.

SEKCJA 9: Właściwości fizyczne i chemiczne

· **9.1 Informacje na temat podstawowych właściwości fizycznych i chemicznych**

· **Ogólne dane**

· **Stan skupienia**

Płynny

· **Kolor:**

Bezbarwny

· **Zapach:**

Słaby, charakterystyczny

· **Próg zapachu:**

Nieokreślone

· **Temperatura topnienia/krzepnięcia:**

Nie jest określony

· **Temperatura wrzenia lub początkowa temperatura wrzenia i zakres temperatur wrzenia**

Nie jest określony

(ciąg dalszy na stronie 7)

Karta charakterystyki

Zgodnie z Rozporządzenie (WE) nr 1907/2006, Artykuł 31

Data druku: 17.06.2026

wersja 4 (zastępuje wersję 3)

Aktualizacja: 17.06.2026

Nazwa handlowa: RZ Turbo Protect Plus Comp. B

(ciąg dalszy od strony 6)

· Palność materiałów	Nie ma zastosowania
· Dolna i górna granica wybuchowości	
· Dolna:	Nieokreślone
· Górna:	Nieokreślone
· Temperatura zapłonu:	65 °C
· Temperatura samozapłonu:	>400 °C
· Temperatura rozkładu:	Nieokreślone
· pH	Nieokreślone
· Lepkość:	
· Lepkość kinematyczna w 20 °C	45 s (DIN 53211/4)
· Lepkość kinematyczna	
· Dynamiczna:	Nieokreślone
· Rozpuszczalność	
· Woda:	Nie lub mało mieszalny.
· Współczynnik podziału n-oktanol/woda (wartość współczynnika log)	Nieokreślone
· Prężność pary	Nieokreślone
· Gęstość lub gęstość względna	
· Gęstość w 20 °C:	1,16 g/cm ³
· Gęstość względna	Nieokreślone
· Gęstość par	Nieokreślone

· 9.2 Inne informacje	
· Wygląd:	
· Forma:	Płynna
· Ważne dane na temat ochrony zdrowia i środowiska oraz bezpieczeństwa	
· Temperatura palenia się:	Produkt nie jest samozapalny.
· Właściwości wybuchowe:	Produkt nie grozi wybuchem.
· Zmiana stanu	
· Szybkość parowania	Nieokreślone

· Informacje dotyczące klas zagrożenia fizycznego	
· Materiały wybuchowe	brak
· Gazy łatwopalne	brak
· Aerozole	brak
· Gazy utleniające	brak
· Gazy pod ciśnieniem	brak
· Płyny łatwopalne	brak
· Łatwopalne ciała stałe	brak
· Substancje i mieszaniny samoreaktywne	brak
· Substancje ciekłe piroforyczne	brak
· Substancje stałe piroforyczne	brak
· Substancje i mieszaniny samonagrzewające się	brak
· Substancje i mieszaniny, które w kontakcie z wodą emitują gazy łatwopalne	brak
· Substancje ciekłe utleniające	brak
· Substancje stałe utleniające	brak
· Nadtlenki organiczne	brak
· Substancje powodujące korozję metali	brak
· Odczulone materiały wybuchowe	brak

PL

(ciąg dalszy na stronie 8)

Karta charakterystyki

Zgodnie z Rozporządzenie (WE) nr 1907/2006, Artykuł 31

Data druku: 17.06.2026

wersja 4 (zastępuje wersję 3)

Aktualizacja: 17.06.2026

Nazwa handlowa: RZ Turbo Protect Plus Comp. B

(ciąg dalszy od strony 7)

SEKCJA 10: Stabilność i reaktywność

- 10.1 Reaktywność Brak dostępnych dalszych istotnych danych
- 10.2 Stabilność chemiczna Stabilny w normalnych warunkach.
- Rozkład termiczny/ warunki których należy unikać: Brak rozkładu przy użyciu zgodnym z przeznaczeniem.
- 10.3 Możliwość występowania niebezpiecznych reakcji Reakcje niebezpieczne nie są znane.
- 10.4 Warunki, których należy unikać Brak dostępnych dalszych istotnych danych.
- 10.5 Materiały niezgodne: Brak dostępnych dalszych istotnych danych.
- 10.6 Niebezpieczne produkty rozkładu: Niebezpieczne produkty rozkładu nie są znane.

SEKCJA 11: Informacje toksykologiczne

- 11.1 Informacje na temat klas zagrożenia zdefiniowanych w rozporządzeniu (WE) nr 1272/2008
- Toksyczność ostra Działa szkodliwie w następstwie wdychania.

· Istotne sklasyfikowane wartości LD/LC50:

CAS: 666723-27-9 Hydrofilowy, alifatyczny poliizocyjanian

Ustne	LD50	≥5.000 mg/kg (szczur) (OECD 423)
-------	------	----------------------------------

Skórne	LD50	>2.000 mg/kg (szczur) (OECD 402)
--------	------	----------------------------------

Wdechowe	LC50/4 h	1,5 mg/l (szczur) (OECD 403)
----------	----------	------------------------------

CAS: 822-06-0 diizocyjanian heksano-1,6-diylu

Ustne	LD50	959 mg/kg (szczur) (OECD test guideline 401)
-------	------	--

Skórne	LD50	>7.000 mg/kg (szczur) (OECD test guideline 402)
--------	------	---

Wdechowe	LC50/4 h	0,124 mg/l (szczur) (OECD test guideline 403)
----------	----------	---

- Pierwotne działanie drażniące: Działanie Gatunek Metoda:
- Działanie żrące/drażniące na skórę W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.
- Poważne uszkodzenie oczu/działanie drażniące na oczy
W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.
- Działanie uczulające na drogi oddechowe lub skórę Może powodować reakcję alergiczną skóry.
- Działanie mutagenne na komórki rozrodcze W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.
- Działanie rakotwórcze W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.
- Szkodliwe działanie na rozrodczość W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.
- Działanie toksyczne na narządy docelowe – narażenie jednorazowe
Może powodować podrażnienie dróg oddechowych.
- Działanie toksyczne na narządy docelowe – narażenie powtarzane
W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.
- Zagrożenie spowodowane aspiracją W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.

· Dodatkowe wskazówki toksykologiczne:

W związku z właściwościami składników izocyjanowych będących częścią tego preparatu i jemu podobnych:

Ten preparat może powodować ostre podrażnienie albo/i nadwrażliwość dróg oddechowych, które prowadzą do uczucia ucisku w klatce piersiowej, skrócenia oddechu i dolegliwości astmatycznych.

Należy również przestrzegać wskazówek zawartych w karcie bezpieczeństwa składnika A.

· 11.2 Informacje o innych zagrożeniach

· Właściwości zaburzające funkcjonowanie układu hormonalnego

żaden ze składników nie znajduje się na liście

(ciąg dalszy na stronie 9)

Karta charakterystyki

Zgodnie z Rozporządzenie (WE) nr 1907/2006, Artykuł 31

Data druku: 17.06.2026

wersja 4 (zastępuje wersję 3)

Aktualizacja: 17.06.2026

Nazwa handlowa: RZ Turbo Protect Plus Comp. B

(ciąg dalszy od strony 8)

*

SEKCJA 12: Informacje ekologiczne

· 12.1 Toksyczność

· Toksyczność wodna:

CAS: 666723-27-9 Hydrofilowy, alifatyczny poliizocyjanian

EC50/48h >100 mg/l (Daphnia magna)

LC50/96h 35,2 mg/l (Danio rerio)

CAS: 822-06-0 diizocyjanian heksano-1,6-diylu

EC50/48h >100 mg/l (Daphnia magna)

LC50/96h 22 mg/l (Danio rerio)

· 12.2 Trwałość i zdolność do rozkładu Brak dostępnych dalszych istotnych danych

· 12.3 Zdolność do bioakumulacji Brak dostępnych dalszych istotnych danych

· 12.4 Mobilność w glebie Brak dostępnych dalszych istotnych danych

· 12.5 Wyniki oceny właściwości PBT i vPvB

· PBT:

Ta substancja/mieszanina nie zawiera żadnych składników, które można uznać za trwałe, wykazujące zdolność do bioakumulacji i toksyczne (PBT).

· vPvB:

Ta substancja/mieszanina nie zawiera żadnych składników, które można uznać za bardzo trwałe i wykazujące bardzo dużą zdolność do bioakumulacji (vPvB) na poziomie 0,1%.

· 12.6 Właściwości zaburzające funkcjonowanie układu hormonalnego

Ta substancja/mieszanina nie zawiera składników zaburzających gospodarkę hormonalną zgodnie z art. 57 lit. f) rozporządzenia REACH lub rozporządzenia delegowanego Komisji (UE) 2017/2100 lub rozporządzenia delegowanego Komisji (UE) 2018/605 w ilości 0,1% lub większej.

· 12.7 Inne szkodliwe skutki działania

· Uwaga: Szkodliwy dla ryb.

· Dalsze wskazówki ekologiczne:

· Wskazówki ogólne:

szkodliwy dla organizmów wodnych.

Nie dopuścić do przedostania się do wód gruntowych, wód powierzchniowych bądź do kanalizacji.

*

SEKCJA 13: Postępowanie z odpadami

· 13.1 Metody unieszkodliwiania odpadów

· Zalecenie:

Produkt zawiera składniki niebezpieczne dla środowiska naturalnego.

Nie dopuścić do przedostania się do wód gruntowych, wód powierzchniowych bądź do kanalizacji.

Zmieszać oba komponenty, pozostawić do stwardnienia i usunąć jako odpady budowlane.

Resztki produktu należy usuwać zgodnie z miejscowymi przepisami urzędowymi.

· Opakowania nieoczyszczone:

· Zalecenie: Opakowania możliwie dokładnie opróżnić. Po odpowiednim oczyszczeniu nadaje się do recyklingu.

SEKCJA 14: Informacje dotyczące transportu

· 14.1 Numer UN lub numer identyfikacyjny ID

· ADR, ADN, IMDG, IATA

brak

(ciąg dalszy na stronie 10)

Karta charakterystyki

Zgodnie z Rozporządzenie (WE) nr 1907/2006, Artykuł 31

Data druku: 17.06.2026

wersja 4 (zastępuje wersję 3)

Aktualizacja: 17.06.2026

Nazwa handlowa: RZ Turbo Protect Plus Comp. B

(ciąg dalszy od strony 9)

· 14.2 Prawidłowa nazwa przewozowa UN	
· ADR, ADN, IMDG, IATA	brak
· 14.3 Klasa(-y) zagrożenia w transporcie	
· ADR, ADN, IMDG, IATA	
· Klasa	brak
· 14.4 Grupa pakowania	
· ADR, IMDG, IATA	brak
· 14.5 Zagrożenia dla środowiska:	
· Zanieczyszczenia morskie:	Nie
· 14.6 Szczególne środki ostrożności dla użytkowników	Nie ma zastosowania
· 14.7 Transport morski luzem zgodnie z instrumentami IMO	Nie ma zastosowania
· UN "Model Regulation":	brak

*

SEKCJA 15: Informacje dotyczące przepisów prawnych

- 15.1 Przepisy prawne dotyczące bezpieczeństwa, zdrowia i ochrony środowiska specyficzne dla substancji lub mieszaniny
- Rady 2012/18/UE
- Wskazane substancje niebezpieczne - ZAŁĄCZNIK I żaden ze składników nie znajduje się na liście
- Rozporządzenie (WE) nr 1907/2006 ZAŁĄCZNIK XVII Warunki ograniczenia: 3, 74
- Przepisy poszczególnych krajów:
Wykaz przepisów prawnych:
Rozporządzenie (WE) nr 1907/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 18 grudnia 2006 r. w sprawie rejestracji, oceny, udzielania zezwoleń i stosowanych ograniczeń w zakresie chemikaliów (REACH) i utworzenia Europejskiej Agencji Chemikaliów, zmieniające dyrektywę 1999/45/WE oraz uchylające rozporządzenie Rady (EWG) nr 793/93 i rozporządzenie Komisji (WE) nr 1488/94, jak również dyrektywę Rady 76/769/EWG i dyrektywę Komisji 91/155/EEG, 93/67/EEG, 93/105/EEG i 2000/21/WE.
(Dz. U. UE. L 396.1 z 30.12.2006 z późn. zm.)
Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) Nr 1272/2008 z dnia 16 grudnia 2008 r. w sprawie klasyfikacji, oznakowania i pakowania substancji i mieszanin, zmieniające i uchylające dyrektywę 67/548/EEG i 1999/45/WE oraz zmieniające rozporządzenie (WE) nr 1907/2006. (Dz. U. UE. L 353.1 z 31.12.2008 r.).
Ustawa z dnia 25 lutego 2011 r. o substancjach chemicznych i ich mieszaninach.
(Dz. U. z 2018 r. poz. 143; zm.: Dz. U. z 2018 r. poz. 1637)
- 15.2 Ocena bezpieczeństwa chemicznego: Ocena Bezpieczeństwa Chemicznego nie została przeprowadzona.

*

SEKCJA 16: Inne informacje

Dane opierają się na dzisiejszym stanie naszej wiedzy, nie określają jednak w sposób ostateczny właściwości produkcyjnych i nie mogą być uzasadnieniem prawomocnych umów.
Niniejsza karta charakterystyki jest zgodna z rozporządzeniem (WE) nr 1907/2006, Artykuł 31 zmienionego rozporządzeniem (UE) 2020/878.

- **Oдноśne zwroty**
- H302 Działa szkodliwie po połknięciu.
- H315 Działa drażniąco na skórę.
- H317 Może powodować reakcję alergiczną skóry.

(ciąg dalszy na stronie 11)

Karta charakterystyki

Zgodnie z Rozporządzenie (WE) nr 1907/2006, Artykuł 31

Data druku: 17.06.2026

wersja 4 (zastępuje wersję 3)

Aktualizacja: 17.06.2026

Nazwa handlowa: RZ Turbo Protect Plus Comp. B

(ciąg dalszy od strony 10)

- H319 Działa drażniąco na oczy.
 H331 Działa toksycznie w następstwie wdychania.
 H332 Działa szkodliwie w następstwie wdychania.
 H334 Może powodować objawy alergii lub astmy lub trudności w oddychaniu w następstwie wdychania.
 H335 Może powodować podrażnienie dróg oddechowych.
 H412 Działa szkodliwie na organizmy wodne, powodując długotrwałe skutki.
 EUH204 Zawiera izocyjaniany. Może powodować wystąpienie reakcji alergicznej.
- **Klasyfikacja zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1272/2008**
 Zgodnie z dyrektywą nr 1272/2008 (UE) zaszeregowanie mieszanki opiera się na metodzie obliczeniowej wykorzystującej dane materiałów.
- **Partner dla kontaktów:**
 Dział Bezpieczeństwa Produktów
 Tel.: +48 76 723 91 54
 uzin.pl@uzin-utz.com
- **Skróty i akronimy:**
 RID: Règlement international concernant le transport des marchandises dangereuses par chemin de fer (Regulations Concerning the International Transport of Dangerous Goods by Rail)
 ICAO: International Civil Aviation Organisation
 ADR: Accord relatif au transport international des marchandises dangereuses par route (European Agreement Concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)
 IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods
 IATA: International Air Transport Association
 GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals
 EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances
 ELINCS: European List of Notified Chemical Substances
 CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)
 DNEL: Derived No-Effect Level (REACH)
 PNEC: Predicted No-Effect Concentration (REACH)
 LC50: Lethal concentration, 50 percent
 LD50: Lethal dose, 50 percent
 PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic
 vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative
 Acute Tox. 3: Toksyczność ostra – Kategoria 3
 Acute Tox. 4: Toksyczność ostra – Kategoria 4
 Skin Irrit. 2: Działanie żrące/drażniące na skórę – Kategoria 2
 Eye Irrit. 2: Poważne uszkodzenie oczu/działanie drażniące na oczy – Kategoria 2
 Resp. Sens. 1: Działanie uczulające na drogi oddechowe – Kategoria 1
 Skin Sens. 1: Działanie uczulające na skórę – Kategoria 1
 STOT SE 3: Działanie toksyczne na narządy docelowe (narażenie jednorazowe) – Kategoria 3
 Aquatic Chronic 3: Stwarzające zagrożenie dla środowiska wodnego - długotrwałe zagrożenie dla środowiska wodnego – Kategoria 3
- *** Dane zmienione w stosunku do wersji poprzedniej**